

ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ

№ 5 (93)
Май 2008

СОВМЕСТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ
И ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ ИНГРИИ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ

www.elkras.ru
www.elci.ru

В России создан Национальный комитет ВЛФ

«Новый национальный комитет должен стать инструментом для укрепления лютеранского сообщества в России. В обществе Церкви имеют больший вес, если они действуют сообща...» с. 2



Диаконская ординация в губаницкой церкви

Тема проповеди: «Беседа сердца с Богом» в пятое воскресенье после Пасхи удивительным образом совпала с важным событием в жизни прихода – рукоположением в диаконы катехета губаницкой общины Александра Григорьянца...» с. 6



Юбилейные торжества

ВЫБОРГ. Большую работу в деле распространения Евангелия проводят во всем мире Библейские общества, целью деятельности которых является перевод текстов Священного Писания на языки народов, ранее не имевших Библии на родном языке, а также сбор средств для печатания и распространения Библии и богословских трудов, обучение и содержание христианских миссий в различных странах. Так, совсем недавно стараниями Библейского Общества был создан перевод Библии на марийский язык.

20 апреля в Выборгском соборе Святых Петра и Павла проводился праздник, посвященный 190-летию создания Южно-Карельского Биб-

лейского общества. Это общество было создано 20 апреля 1818 года в городе Выборге. В начале праздника состоялось экуменическое богослужение, на котором проповедовал главный секретарь Библейского общества Финляндии Маркку Котила, литургию провел настоятель храма Владимир Дородний. После богослужения и совместной трапезы состоялся библейский праздник, в котором приняли участие: главный секретарь Библейского общества Финляндии Маркку Котила, секретарь Южно-Карельского Библейского Общества Ярмо Пииспанен, представитель Финляндского Библейского Общества от Финской Православной церкви отец Элиас Хууринайнен. На этом празд-

нике прозвучал рассказ об истории создания Южно-Карельского Библейского общества и о его деятельности в нынешнее время. Гости праздника стали также представителями администрации города Выборг и служители местного православного собора. На праздничном собрании звучали слова приветствия главы Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии епископа Арри Кугаппи, вокальные и органные произведения в исполнении выборгских музыкантов.

АЛЕКСАНДР КУДРЯВЦЕВ, ПАСТОР

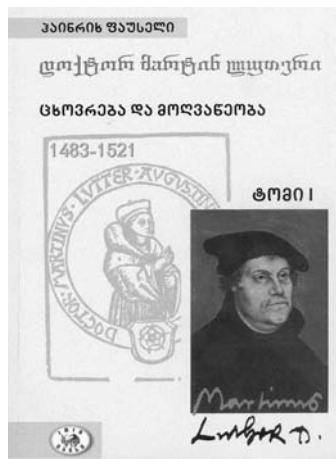


ЗДАНИЕ ЦЕРКВИ В ВЫБОРГЕ



Книга о Мартине Лютере теперь и по-грузински

ИРИНА СОЛЕЙ, ВИКАРИЙ



ТБИЛИСИ. Презентация грузинского перевода двухтомника Генриха Фауселя «Доктор Мартин Лютер. Жизнь и творчество», одной из самых читаемых и признанных книг о реформаторе, состоялась 18 марта в Институте им. Гёте в Тбилиси. По словам переводчицы книги Майи Мирианшвили, мысль о возможности ознакомить грузинских читателей с серьезной информацией об основах лютеранства появилась в 2002 году у первого епископа Евангелическо-лютеранской церкви в Грузии (ЕЛЦГ), проф. д-ра Герта Хуммеля. После долгого перерыва

работа над книгой возобновилась в 2007 году и завершилась недавно благодаря финансовой поддержке со стороны Германии. Перевод был осуществлен с большой тщательностью и точностью при консультативной помощи специалистов из университета Тбилиси. Епископ д-р Йоханнес Лаунхардт поздравил всех с этим необыкновенным событием и подчеркнул в своем выступлении, что перевод книги о Мартине Лютере на грузинский язык не является случайностью. История лютеранской Церкви в Грузии насчитывает уже 190 лет с тех

пор, когда швабские переселенцы из Вюртемберга основали здесь свои колонии. В книге Лютер показан не только как выдающийся теолог и реформатор Церкви, но и как человек, обладавший разнообразными талантами, и прекрасный педагог. Для этого автор, помимо научных трудов Лютера, использует многочисленные цитаты из его писем и застольных бесед. Чтения из книги на немецком и грузинском языках проиллюстрировали характер теологического мышления Лютера и человеческие стороны его характера в письмах к жене Катарине. » с. 2

› с. 1 В презентации приняли участие представители Евангелическо-лютеранской церкви, других Церквей, а также многочисленные гости.

Мы желаем новому изданию широкого распространения на грузинском книжном рынке иобретения большого числа заинтересованных читателей.



СООБЩЕНИЯ ИЗ ЦЕРКВЕЙ ПРИБАЛТИКИ



В России создан Национальный комитет ВЛФ

МАРИНА ХУДЕНКО, РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА ПО СВЯЗЯМ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ И ИЗДАТЕЛЬСКО-РЕДАКЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЕЛЦ

«Новый национальный комитет должен стать инструментом для укрепления лютеранского сообщества в России. В обществе Церкви имеют большой вес, если они действуют сообща. Их работа будет более успешной, если они доверяют друг другу», – так оценила секретарь Европейского департамента ВЛФ Ева-Сибилле Фогель-Мфато факт создания комитета. Создание национального комитета стало одним из итогов международной научно-практической конференции «Отношения между Церковью и государством в современном обществе», организованной по инициативе Всемирной Лютеранской Федерации, ЕЛЦ, ЕЛЦИ при содействии Отдела по связям с религиозными объединениями Администрации губернатора Санкт-Петербурга. Конференция состоялась 24 и 25 апреля в Теологической семинарии ЕЛЦ в Новосаратовке. Предметом обсуждения стал опыт государственно-конфессиональных отношений, накопленных за последние 15–20 лет лютеранскими Церквями в России и Прибалтике и государственными структурами. В конференции приняли участие представители прибалтийских Церквей, ЕЛЦИ, ЕЛЦ, учебных заведений

Санкт-Петербурга и государственных структур. Большой интерес вызвали доклады о религиозной ситуации в странах Прибалтики. Представитель Литовской евангелическо-лютеранской церкви (ЛЕЛЦ), член Президиума пастор Дарюс Пяткунас, рассказал о развитии Церкви в Литве в послевоенные годы. ЛЕЛЦ, насчитывающая 20 тысяч прихожан в 54 общинах, окормляемых 20 священниками, получила от государства 70% церковных зданий. В школах преподается предмет «евангелическая вера» по программе, утвержденной государством и предусматривающей конфессиональные особенности учащихся. О работе комиссии по церковному праву Латвийской евангелическо-лютеранской церкви, о возвращении Церкви к исторической структуре с 1992 года сообщил пастор Линардс Розенталс. Оживленную дискуссию вызвали доклады главного секретаря ЕЛЦИ пастора Александра Прилуцкого, президента Генерального Синода ЕЛЦ Александра Пастора и заведующего кафедрой религиозоведения РГПУ им. Герцена Андрея Юрьевича Григоренко. Стипендиат ЕЛЦ Ханс Шван рас-

сказал собравшимся об историко-правовом аспекте государственно-конфессиональных отношений, его доклад сопровождался показом изображений исторических лютеранских церковных зданий. О динамике развития отношений между Церковью и государством сообщила Любовь Мусиенко, руководитель Отдела по связям с религиозными объединениями Администрации губернатора Санкт-Петербурга. Затем она указала на законы 2006 и 2007 годов, регулирующие порядок передачи Церкви зданий, исторически им принадлежащих и изложив содержание программы «Толерантность», призванной поддерживать межконфессиональный мир и согласие в городе. Этот пилотный проект рассчитан на 2006–2010 годы и финансируется из бюджета Петербурга. От имени ВЛФ секретарь Европейского департамента Ева-Сибилле Фогель-Мфато поблагодарила Любовь Мусиенко за успешное сотрудничество и поддержку: «Нас, лютеран, – 66 миллионов во всем мире. В Санкт-Петербурге наши коллеги могут придти к Вам с заботами. Спасибо за приглашение к сотрудничеству».

По окончании конференции был представлен и утвержден текст Итогового документа, также публикуемый в этом номере. Затем состоялась церемония подписания Соглашения о создании национального комитета. В Положении о создании Национального комитета ЕЛЦ и ЕЛЦ Ингрии на территории Российской Федерации говорится: Всемирная Лютеранская Федерация (ВЛФ), с одной стороны, Евангелическо-лютеранская церковь Ингрии на территории России (ЕЛЦИ), с другой стороны, Евангелическо-лютеранская Церковь (ЕЛЦ) (Евангелическо-лютеранская церковь Европейской части России (ЕЛЦЕР) и Евангелическо-лютеранская церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока (ЕЛЦУСДВ), входящие в структуру ЕЛЦ в качестве региональных Церквей), с третьей сто-

роны, учредили Национальный комитет для сотрудничества в следующих мероприятиях: евангельское свидетельство в соответствии с призванием и миссией; предоставление информации о своей деятельности и жизни приходов; установление контактов с лютеранскими движениями и организациями, как на международном, так и на национальном уровне; установление и развитие взаимоотношений между обществом и Церквями, исполняя миссию и призвание церкви в обществе. Задача Комитета состоит в том, чтобы издавать рекомендации, оказывать консультативную помощь. В число других задач входят обсуждение тем документов ВЛФ, в том числе их переводов и публикаций; представление Церквей-участниц в комиссиях ВЛФ; координация использования грантов, обмена опытом, образовательными программами и информацией; принятие решений в финансовых и организационных сферах. Епископ ЕЛЦИ Арри Кугаппи подчеркнул: «У лютеранской Церкви в России много задач и проблем, которые можно решать сообща. Благодаря учреждению Национального комитета нам удастся создать своего рода практическую «симфонию-ортопраксию» – право действовать». «Национальный комитет – это возможность проводить мероприятия в новом формате. В ближайшее время будут определены конкретные задачи для укрепления лютеранского сообщества в стране», – так оценил это важное событие Архиепископ д-р Эдмунд Ратц. Секретарь Европейского департамента ВЛФ пастор Фогель-Мфато заверила, что Всемирная Лютеранская Федерация будет поддерживать работу Национального комитета в России: «Всемирное лютеранское сообщество может учиться опыту веры у своих братьев и сестер в России. От имени ВЛФ желаю вам развития и Божьих благословений».



СЛОВА БЛАГОДАРНОСТИ В АДРЕС АДМИНИСТРАЦИИ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

ИТОГОВЫЙ ДОКУМЕНТ

Участники Международной научно-практической конференции «Отношения между Церковью и государством в современном обществе»: представители традиционных лютеранских Церквей России (ЕЛЦ и ЕЛЦИ), лютеранских Церквей Латвии и Литвы, Всемирной Лютеранской Федерации и академического сообщества, подводя итоги конференции:

1. Выражают благодарность организаторам конференции и ее участникам, принимающей стороне – ТС ЕЛЦ, стараниями которых в формате настоящей конференции состоялся предметный, конструктивный диалог и дискуссия по широкому спектру научных, теологических и социальных вопросов.

2. Подчеркивают важность развития церковно-государственных отношений и указывают на необходимость дальнейшего участия традиционных лютеранских Церквей – членов ВЛФ в деле позитивного развития гражданских процессов.

3. Отмечают ответственность Церквей за духовное оздоровление современного общества, в значительной степени подверженного потребительским идеологиям и стереотипам, растущей бездуховностью.

4. Убеждены, что отношения между Церковью и государством остаются актуальным вопросом. Существование проблем в этой области требует их постоянного мониторинга и изучения, как в российском, так и в восточноевропейском и западном контексте. Правовое обеспечение жизни наших Церквей не может быть решено без компетентной юридической поддержки. Теоретическую базу такого подхода должны составить совместные научно-практические конференции и иные мероприятия, привлечение специалистов. Подобные конференции с привлечением представителей государства и ВЛФ должны стать регулярными.

5. Считают необходимым обратиться к руководству Северо-Западного филиала Академии государственной службы для консультаций по вопросу преподавания в области государственно-конфессиональных отношений.

6. Согласны в том, что традиционное лютеранское вероучение – прежде всего, учение о двух царствах – должно по-прежнему играть ведущую роль в нашем теологическом осмыслении вопросов отношения Церкви и государства. Церкви оставляют за собой право давать нравственно-этическую оценку действиям власти.

7. Считают, что необходима консолидация с представителями других традиционных религиозных объединений для совершенствования законодательной базы и привлечения общественного внимания к существующим проблемам (собственность, образование, призыв на воинскую службу и др.).

8. Подчеркивают важность духовно-просветительской и культуuroбразующей миссии Церкви в сегодняшнем обществе, а также необходимость собственной активной социально-диаконической позиции Церкви. Церковь обладает богатейшим и положительным опытом, который может быть использован при построении образовательных программ и их интеграции в систему высшего образования.

9. Приветствуют создание Национального комитета ВЛФ в России.



УЧАСТНИКИ КОНФЕРЕНЦИИ



Новости миссионерского комитета

ИНФОРМАЦИЮ ПРЕДОСТАВИЛА ТИИТА ЯХУИЙНЕН, РАБОТНИК МИССИОНЕРСКОГО КОМИТЕТА

Сессия молодежного миссионерского курса, который проходил на базе Теологического института Церкви Ингрии, закончилась 20 апреля. Ответственным за обучение является Пекка Яхуйайнен. Данный курс организован Миссионерским комитетом при поддержке Теологического института. Шесть молодых людей в течение сессии готовились для миссионерского служе-

ния в приходах Йошкар-Олы, Казани, Мурманска и Колтушей и получили свидетельства об окончании полного курса. В июле сего года планируется поездка служителей в Эстонию, где миссионеры не только посетят приходы с целью распространения Евангелия, но и окажут помощь в миссионерской деятельности.

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Собрание священнослужителей

Очередное собрание священнослужителей и церковных служителей Карельского пробства состоится 27–28 мая в Евангелическо-лютеранской церкви пос. Калевала (ул. Карельская, 18). Приглашаются все пасторы, диаконы, катехеты, которые служат в приходах Карелии и Мурманской области. Открытие собрания состоится в 10.00. Размещение и питание с 26 по 29 мая будет организовано в церкви Калевалы по предварительным заявкам участников.

Информацию об участии в собрании направлять в приход Калевалы по тел. 8-81454-2-18-82 или по эл. почте: kaprihod@onego.ru.



Тренинг по работе с ВИЧ-инфицированными

ИНФОРМАЦИЯ ИЗ ПРИХОДА

ХААПАКАНГАС. 19 апреля в Евангелическо-лютеранском приходе Хаапакангас состоялся семинар для 23 служителей из приходов Колтуши и Хаапакангас.

Данный семинар организован Христианским Межцерковным Диаконическим Советом (ХМДС) и приходом Хаапакангас и является своеобразным тренингом,

который в дальнейшем поможет служителям Церкви Ингрии правильно работать с людьми, у которых имеются заболевания ВИЧ и СПИД. Вела семинар ко-

ординатор по программе СПИДа и исполнительный директор ХМДС Елена Рыдалевская.



Заседания Епископского Совета и Консistorии ЕЛЦ

ЭЛЬВИРА ЖЕЙДС, ПАСТОР, РЕФЕРЕНТ ЦЦУ ЕЛЦ

НОВОСАРАТОВКА. В период со 2 по 4 апреля под председательством Архиепископа Эдмунда Ратца в Теологической Семинарии ЕЛЦ в Новосаратовке прошли заседания Епископского Совета и Консistorии ЕЛЦ, а также Попечительского Совета ТС ЕЛЦ.

На этот раз в заседаниях не смогли принять участие заместитель Архиепископа епископ в отставке Зигфрид Шпрингер, пастор НЕЛЦУ Владимир Лесной, пробст ЕЛЦ Казахстана Наталья Больдт и ее заместитель Эльвира Раисова. Последний раз принимал участие в заседаниях епископ ЕЛЦ Грузии Йоханнес Лаунхардт, которому вскоре предстоит передать свои полномочия.

На заседаниях обсуждались теологические темы, а также основные структурные и организационные вопросы, касающиеся как региональных Церквей, так и ЕЛЦ в целом.

Особое внимание было уделено обсуждениям предстоящего Генерального Синода ЕЛЦ, который состоится в Санкт-Петербурге 16–20 сентября 2009 года. Основными направлениями работы Генерального Синода станут выборы Архиепископа ЕЛЦ, членов Президиума и президента, а также изменения Устава ЕЛЦ.

По вопросу издания сборника песнопений ЕЛЦ Центральное церковное управление ЕЛЦ сообщает, что вследствие невыполнения договора об издании сборника фирмой-подрядчиком, этот вопрос будет урегу-

лирован в короткие сроки с новой фирмой. Также изучается вопрос об издании части тиража непосредственно в регионах, что позволит сократить расходы на последующую транспортировку.

Теологическая семинария ЕЛЦ организует в октябре семинар с представителями образовательных проектов из регионов для обсуждения возможностей формирования общей программы образования в ЕЛЦ.

Выбраны представители различных церковных структур ЕЛЦ для участия в курсах немецкого языка в Эрлангене, благодаря предложению Союза Мартина Лютера.

В мае в Санкт-Петербурге состоится совместное совещание представителей ЕЛЦ и Акции «Евангелическая помощь партнеров» ЕЦГ, на котором будут обсуждаться вопросы распределения средств Акции и оформление отчетов по ним в ЕЛЦ и ЕЛЦИ. Вновь было отмечено, что пожертвования, которые один раз в год собирают все общины в региональных Церквях на содержание ЦЦУ ЕЛЦ, поступили в 2007 году только из Киева, однако, это по-прежнему является общей ответственностью. В завершении заседаний прозвучали слова благодарности епископу Лаунхардту за его плодотворное служение проповеди Евангелия в Грузии и большой вклад в развитие общин и церковных структур ЕЛЦ на протяжении многих лет его работы в различных регионах.



Реставрационные работы в храме св. Михаила

СЕРГЕЙ ТАТАРЕНКО, ПРОБСТ САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО ПРОБСТВА

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Реставрационные работы храма святого Михаила продолжаются. Ведется монтаж и установка ажурных украшений готической убранства на колокольне храма. Особенность готической архитектуры – это обилие мелких деталей, которые снизу кажутся достаточно легкими и изящными, однако вблизи, напротив, представляют собой тяжелую металлическую конструкцию.

Сама технология изготовления всех деталей является уникальной работой для реставрации храма. Можно только представить себе, сколь дорого обходится изготовление декора готического собора.

В беседе настоятель храма святого Михаила пастор Сергей Татаренко отметил, что ведется активный поиск по сбору денежных средств и технологий. «У нас даже есть идея, – сказал Сергей Татаренко, – в случае заинтересованности каких-либо конкретных приходов мирового лютеранского сообщества в финансовой помощи для изготовления отдельных элементов убранства наружного декора имя дарителя может быть выбито на контрфорсах собора. На данный момент установлено 24 крестоцвета, крабы шпилей верхней «короны» храмовой колокольни, а к концу мая будут полностью сняты строительные леса с колокольни.



Первое венчание в стенах отреставрированного храма

ПАВЕЛ КРЫЛОВ, ПАСТОР

СКВОРИЦЫ. Первое венчание в каменной церкви св. Екатерины после ее восстановления состоялось 19 апреля. Владимир Серебряков и Тамара Рямо открыли первую страницу в книге венчаний Скворицкого прихода. В современном обществе, к великому сожалению, семейная жизнь многими воспринимается без должной ответственности перед Богом и людьми, церковное благословение брака становится все большей редкостью. Попросим же благословения для всех семей, заключивших или намеревающихся заключить брак, ради их духовной любви, благополучия и заботы о ближних.



УЧАСТНИКИ ЕПИСКОПСКОГО СОВЕТА

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Новый набор студентов в Теологическом институте

В 2008/09 учебном году Теологический институт объявляет прием на Теологический факультет и на курсы дополнительного образования: начальный теологический курс, курс приходских миссионеров, курс молодежных работников и курс секретарей воскресных школ. Вступительные собеседования на молодежные курсы пройдут уже 1–2 мая, а вступительные экзамены на Начальный теологический курс и Теологический факультет состоятся 8–10 июля 2008 года.

2008/09 учебный год будет вторым годом обучения канторов, а также в декабре 2008 года состоится выпуск курса диаконических работников. Кроме этого мы планируем проведения различных семинаров и встреч. Подробная информация есть на сайте института и на сайте Церкви Ингрии: www.concordia.ws



«Не кануть в вечность»

МАРИНА ХУДЕНКО, РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА ПО СВЯЗЯМ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ И ИРД

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Инициативе поминовения на Смоленском лютеранском кладбище исполнилось 10 лет! Начало этой важной акции положил Центр немецкой культуры и примирения во главе с Ларисой Кноль. 26 апреля здесь собрались представители лютеранских и католических общин, Генерального консульства Федеративной Республики Германия и администрации города на Неве, чтобы привести перед летом в порядок могилы и надгробия. Перед началом акции к собравшимся обратились с приветственным словом начальник отдела ритуальных услуг Петербурга Владимир Родькин, депутат Законодательного собрания Игорь Рим-

мер, генеральный консул ФРГ Бернд Браун, председатель Государственной инспекции охраны памятников (ГИОП) Вера Дементьева и Архиепископ ЕЛЦ Эдмунд Ратц. «Это очень хороший знак, что русские и немцы здесь вместе трудятся. Наша общая задача – укрепить память о погребенных выдающихся личностей», – сказал генеральный консул Браун, обратив внимание на запущенное состояние кладбища. «Судьба кладбища в значительной степени определена: разработана целая программа и надеюсь, что Церковь и Генеральное консульство найдут возможность подключиться к ней», – выразила позицию ГИОП Вера Дементьева. Программа восстановления,

включающая водоотведение, инженерную инфраструктуру и ограждения, будет реализована в 2009–2010 годах. 41 объект на территории кладбища находится под охраной государства. После молитвы, которую провели пробст Ханс-Херманн Ахенбах и пастер Рихард Штарк, более 30 человек в течение трех часов собирали в мешки и относили затем в специальный контейнер прошлогоднюю листву и мусор.



АРХИЕПИСКОП РАТЦ, ПАСТОР ЦИРОЛЬД И ГЕНЕРАЛЬНЫЙ КОНСУЛ БРАУН НА СУББОТНИКЕ



Дни диаконических работников

ПАВЕЛ КРЫЛОВ, ПАСТОР

СКВОРИЦЫ. «Лучше понимаем – лучше живем» – семинар для диаконических работников под таким названием состоялся 12 апреля в приходе. Он был организован работниками Диаконического комитета Церкви Ингрии приходов Санкт-Петербургского и Западно-Ингерманландского пробств, в котором приняли участие около 70 гостей из Выборга, Гатчины, Губаниц, Колпан, Колтуш, Луги, Пушкина, нескольких приходов Санкт-Петербурга, а также из приходов Туутари, Хиемяк и Юкков.

Программа состояла из библейских занятий, пения гимнов и дружеского общения, посвященного важнейшей теме взаимопонимания между людьми, от которого очень много зависит и в семье, и в приходе.

Подготовку программы обеспечили гости из Финляндии Элина и Ханну Хейккиля, Тапио Карьялайнен, переводчик Лемпи Лаукконен, секретарь диаконического комитета Любовь Вальциферова и кантор Ольга Клименкова. Отдельно хочется сказать слова благодарности председателю Диаконического комитета Нине Юртаевой (Московский приход Св Троицы) и руководителю диаконической работы Церкви Ингрии Лилии Степановой, устроившей для гостей экскурсию по дому престарелых «МарияКоти». Спасибо Скворицкому церковному хору (руководитель Мария Кирьянен), украсившего семинар своим выступлением, и всем нашим работникам и прихожанам, отдавшим время и силы на подготовку семинара, очень важного для всей Церкви Ингрии.



Визит руководства Лютеранской церкви Миссури Синод

ЭДМУНД РАТЦ, АРХИЕПИСКОП ЕЛЦ



САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Архиепископ ЕЛЦ Эдмунд Ратц принял 30 апреля делегацию руководителей Лютеранской церкви Миссури Синод Всемирная Миссия (США) во

главе с вновь приступившим к обязанностям исполнительным директором Робертом Рёгнером. Его сопровождали вице-президент Виллиам Дикельман и региональный директор по Евразии Brent Смит. Состоялась обстоятельная беседа о современной ситуации

в лютеранской Церкви. Стороны были единодушны во мнении, что необходимо информировать друг друга о предстоящих планах. Также следует продумать сотрудничество в сфере христианского воспитания и социальной ответственности.

ВО ВРЕМЯ БЕСЕДЫ С ГЛАВОЙ ЕЛЦ



Христианские беседы в школе

ОКСАНА ДЫБА, ИНФОРМАЦИОННЫЙ КООРДИНАТОР ПО КАРЕЛИИ

КАРЕЛИЯ. Поселок Муезерский. «Церковный год» – по такой теме прошли уроки 7-го апреля в общеобразовательной школе пос. Муезерский. Пастор евангелическо-лютеранского прихода Ари Хуотари провел их для школьников с 4-го по 10-ый класс. Тема была одна, но объяснения, на какие периоды делится жизнь христианской Церкви, звучали по-разному, соответственно возрасту учеников на уроке.

«Знаете ли вы, как устроен церковный год? Какие самые важные праздники, и почему отмечает христианская Церковь их ежегодно?» – с такими вопросами обратился настоятель прихода Муезерский Ари Хуотари к школьникам. Уроков в поселковой школе было пять, а количество школьников, побывавших на них – более ста двадцати. Независимо от возраста, и четверо-классники, и десятиклассники были вовлечены в беседу о том, на > с. 6

с. 5 какие периоды делится жизнь любой христианской Церкви. Каждый ученик рисовал себе памятку о чередовании времен года и церковных периодов будней и праздников. Отрадно было видеть, что школьники хорошо знакомы с Рождеством и Пасхой. В каждом классе находились ребята, которые знали ответ на любой вопрос пастора. В случае, когда что-то было непонятно, вместе искали правильный вывод. Так, например, никто не сомневался, что Великий Пост продолжается 7 недель или 40 дней. Но математически эти два периода не равны. Пастор Ари Хуотари помог школьникам и учителям найти решение этой задачи, объяснив какие дни из семи недель не считают временем Поста. Особое внимание уделили Страстной неделе и Светлому празднику Воскресения Иисуса Христа.

Что думают и говорят о прошедших уроках ребята?

«Мне понравилось на уроке. Интересно было узнать, почему мы на Пасху красим куриные яйца, а потом разбираем их». «Я ни в какую церковь не хожу, мне это неинтересно. На этом уроке мне было интересно узнать, что все церковные праздники связаны между собой, как-то все логично получается». «Мне бабушка много рассказывает про Бога, и она подарила мне детскую Библию. Я уже читала про Воскресение Христа. Хорошо, что у нас был урок про Церковь. Можно и с девочками про Бога поговорить».

На уроках-беседах помимо пастора Ари Хуотари в классе присутствовали педагоги-предметники. По их мнению, подобные уроки пастора приобщают детей к нескольким иным нормам поведения, чем те, которые распространены в обычной школьной среде, расширяют кругозор, дают возможность посмотреть на знакомые вещи с иной стороны. Особое мнение высказала и директор школы Галина Павловна Васильева: «Христианское воспитание – это неотъемлемая часть воспитания человека в целом. Темы Рождества и Пасхи чаще других звучат в школе. Но в Библии есть много исторически значимых событий, о которых интересно и полезно знать как школьникам, так и взрослым». Также со стороны евангелиско-лютеранского прихода есть желание проводить христианские беседы: «У прихода хорошие отношения с местной школой, поэтому подобные уроки мы планируем продолжать. В работе с детьми всегда надо использовать наглядный материал, привлекать их к самостоятельному творчеству, тогда интерес у школьников будет расти и к духовным ценностям» – подчеркнул пастор Ари Хуотари.



Прощальный Синод

ВАЛЬДЕМАР БИСС, ПРЕСС-СЕКРЕТАРЬ
ПО СВЯЗЯМ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ



ПРОБСТ ХАЙЕ ОСТЕРВАЛЬД
И ПАСТОР ВЛАДИМИР МИХЕЙЛИС

КАЛИНИНГРАД. 26 апреля в церкви Воскресения состоялся Синод, на котором присутствовали делегаты ев.-лют. общин и религиозных групп Калининградской области. Открыл собрание пробст Хайе Остервальд. Приветствуя делегатов, он обратил внимание на тот факт, что этот Синод является для него последним в должности пробста, и следующий Синод будет готовить его преемник на этом посту, пастор Йоханн Лёбер. После молитвы, пения и чтения псалма синодалы перешли к повестке дня собрания и регламенту. В повестке дня стояли следующие пункты: отчет пробста, отчет совета пробста, финансовый

отчет за 2007 год, отчет ревизионной комиссии, утверждение годового отчета пробста за 2007 год, обсуждение и принятие бюджетного плана на 2008 год, утверждение положения о «выборах делегатов на местный синод». А также отчет диаконических учреждений: Дом Карла Блюма (пастор Т. Петренко), детский дом «Яблонька» (С. Кивенко), диаконическая работа пробста, отчет по детской и молодежной работе (пастор М. Голощапова), отчет по женской работе (М. Голощапова).

Говоря о наших общинах, пробст отметил, что все они разные, уникальные. Он выделил работу пасторов Владимира Михейлиса, Игоря Ронге и Руслана Семенюкова, а также обратил внимание на работу с партнерами. Хайе Остервальд подчеркнул, что правовые вопросы жизни общин должны соответствовать современному законодательству России.

Особый интерес вызвал доклад о диаконической работе пробста, которая за последние несколько лет буквально сделала прорыв в социальной жизни Калининградской области.

Завершив работу, делегаты Синода сердечно поблагодарили пробста Хайе Остервальда за совместную работу и пожелали ему Божьего благословения.



Диаконская ординация в губаницкой церкви

СЕРГЕЙ НЕЖДАНОВ, ПАСТОР,
НАСТОЯТЕЛЬ ПРИХОДА СВ. ИОАННА КРЕСТИТЕЛЯ

ГУБАНИЦЫ. 27 апреля в губаницком приходе св. Иоанна Крестителя произошло радостное событие. Тема проповеди: «Беседа сердца с Богом» в пятое воскресенье после Пасхи удивительным образом совпала с важным событием в жизни прихода – рукоположением в диаконы катехета губаницкой общины Александра Григорьянца. Совершил рукоположение епископ Церкви Ингрии Арри Кугаппи. Эта ординация была с воодушевлением принята приходом, поскольку брат Александр уже много лет ведет в губаницкой церкви большую учительскую и диаконическую работу, ездит по

больницам, проводит занятия воскресной школы в капелльном приходе Кикерино. «Он очень отзывчивый человек», – говорят об Александре прихожане – «у него большая и крепкая семья – трое детей, трое внуков, что являет собой образец семьи настоящего христианского священнослужителя». Рукоположение в сан диакона Александра Григорьянца произошло после окончания им Начального теологического курса в Теологическом институте Церкви Ингрии, и уже есть планы продолжить обучение в семинарии. Все прихожане прихода в Губаницах молятся о своем диаконе и желают ему благословений на поприще церковного служения.



Выпуск в семинарии и визиты гостей

ПО ИНФОРМАЦИИ ИЗ ПРИХОДА

КОЛТУШИ. 12 апреля в торжественной обстановке студенты Начального теологического курса в Теологическом институте Евангелиско-лютеранской церкви Ингрии получили свидетельства об окончании курса.

Выпуск Начального теологического курса был международным, свидетельства об его окончании получили не только наши соотечественники, но и гражданин Финляндии Яакко Кемпайнен, успешно сдавший все экзамены. По сложившейся традиции, именно выпускники начального Теологического курса составляют основу будущего набора на основной Теологический факультет института.

20 апреля в Колтушской церкви св. Георгия поздравляли выпускников курса, приходских миссионе-

ров. Десять человек из разных приходов, получив углубленные теологические знания, были благословлены на служение в своих церковных общинах. «Мы – соратники Господни в деле освобождения мира от сил зла и смерти, и мы благодарны Господу, что Он дал нам таких преподавателей, учителей Божьих, которые передали нам знания и открыли живого Бога, библейский взгляд на мир как Божье Творение. Спасибо Господу и всем нашим преподавателям», – подчеркнул один из выпускников диакон Александр Григорьянец.

После вручения свидетельств об окончании курса состоялась литургия, которую провел ректор института, пастор Фёдор Тулынин. Добрые слова напутствия звучали из уст

кураторов курса пастора Пекки Яухайнена и пастора Алексея Уйманына, ректора Фёдора Тулынина. Благословил всех выпускников епископ Церкви Ингрии Арри Кугаппи. Сотрудники и преподаватели Теологического института всегда рады тем, кто интересуется вопросами обучения и подготовки лютеранских священников и служителей церкви.

В середине апреля в Колтушах побывала группа из прихода Каяя. Ректор Фёдор Тулынин провел гостей по институту, рассказал о нашей деятельности. Они с интересом ознакомились с жизнью студентов, заглянули на лекции, пообедали в студенческой столовой. После продолжили знакомство с местными достопримечательностями – посетили старое финское кладбище

и церковь в Колбино. В церкви прошла встреча с Епископом Арри Кугаппи.

В воскресенье 26 апреля приехала группа из финского города Ваммала. Гостям также показали институт и рассказали об истории его создания. Встречать гостей помогали новые друзья-волонтеры Эллина и Ханну Хейккиля.

28 апреля в рамках знакомства с деятельностью Церкви Ингрии Колтуши посетила большая группа из США – представители Лютеранской церкви Миссури Синод (LCMS) во главе с ее руководителями. Гости с большим интересом осмотрели учебную базу института, послушали рассказ ректора, встретились со студентами. Большой интерес иностранных гостей вызвала встреча с прихожанами.

Рукоположение в диаконы в соборе св. Михаила

СЕРГЕЙ ТАТАРЕНКО, ПАСТОР, НАСТОЯТЕЛЬ СОБОРА СВ. МИХАИЛА

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 26 апреля в соборе св. Михаила состоялось рукоположение в сан диакона Бориса Чупрова, ранее осуществлявшего в храме служение алтарщиком. Борис Чупров имеет медицинское образование и работает в Покровской больнице Санкт-Петербурга, потому и свое диаконское служение, помимо службы в соборе, он намерен осуществлять в этой городской больнице. Кроме того, в обязанности диакона входит душепопечительская деятельность среди алкоголе- и наркозависимых для их социальной адаптации и духовного

просвещения. В соборе св. Михаила создана особая группа, объединяющая подобных людей, желающих преодолеть свои пагубные пристрастия. Нынешнее рукоположение стало возможным после окончания братом Борисом Начального теологического и диаконического курсов в Теологическом институте Церкви Ингрии. Рукоположение нового диакона провел Епископ Церкви Ингрии Арри Кугаппи на вечернем музыкально-духовном служении, которое уже долгое время проходит в этой церкви в субботние вечера.



ПРОБСТ СЕРГЕЙ ТАТАРЕНКО И ЕПИСКОП АРРИ КУГАППИ



Новый орган в церкви Воскресения

ИНФОРМАЦИЮ ПРЕДОСТАВИЛ ХАЙЕ ОСТЕРВАЛЬД, ПРОБСТ

КАЛИНИНГРАД. В воскресенье Misericordias Domini, 6 апреля, впервые в церкви Воскресения зазвучал новый орган. Всего лишь одна неделя понадобилась фирме Нойтор из Килия для работ по установке органа. Инструмент хорошо перенес далекий путь из Амрума в Клайпеду на пароме через Балтийское море и затем через Куршскую косу, удачным было и прохождение органа через таможню. Транспортировка была организована и выполнена общиной св. Клеменса в Норддорфе (Германия) под руководством председателя совета общины Ханса-Пе-

тера Траульсена. Инструмент в дороге сопровождали четыре человека, которым хочется также выразить особую благодарность, а также всем, кто участвовал в финансировании перевозки и работ по установке органа: Североэльбской земельной церкви, Ротари клубу Фёр-Амрум.

Орган установили на хорах, он стоит перед окном задней стены, не закрывая его.

Теперь в церкви Воскресения планируется раз в месяц после богослужения проводить органный концерт.



Помощь детям в Африке

ДАРЬЯ ВАСИЛЬЕВА, ИНФОРМАЦИОННЫЙ СЕКРЕТАРЬ ПРИХОДА СВ. ЕКАТЕРИНЫ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Как часто мы можем слышать, что нам не хватает материальных средств, что маленькая заработная плата, маленькая пенсия, стипендия и так далее. Никто не спорит, что не все и не всегда бывает справедливо в отношении материальных благ, и не только материальных. Однако задумываемся ли мы в таких ситуациях, что вокруг нас очень много людей, которым еще хуже? Африка для нас – далекий континент, и все ее проблемы кажутся нам порой какими-то очень далекими, нереальными и нас не касающимися. Да и чем мы можем помочь, ведь нам самим не хватает материальных средств, да и мы так далеко от них? Но если мы обратим свой взгляд от своих проблем на проблемы африканских стран, то увидим, что людям там живется порой намного хуже, чем нам. Перед праздником Пасхи 9 марта по инициативе Софьи Тихомировой в церкви св. Екатерины на Васильевском острове были собраны средства для африканской страны Кот-д'Ивуар, где не прекращаются междоусобные войны, и где дети просто умирают от голода. Община собрала небольшие по российским меркам, но значительные для этой страны деньги. Собранные средства были переданы одной из протестантских Церквей для организации детского праздника. Когда нам плохо, нужно просто вспомнить о том, кому еще хуже, и поделиться с ним тем, что у нас есть.



КОТ-ДИВУАР. ДЕВОЧКИ С РЕБЕНКОМ

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Заказы на брошюру «Слово Божье на каждый день – 2009» принимаются по адресу:

Отдел по связям с общественностью и издательско-редакционной деятельности Евангелическо-лютеранской церкви Невский пр. 22–24, 191186, Санкт-Петербург, Россия
Тел.: (812) 571-94-17, факс: (812) 310-26-65
Эл. почта: medien@elkras.ru



Лозунги на русском языке

«Слово Божье на каждый день – 2009»

Готовится к печати брошюра «Слово Божье на каждый день – 2009. Losungen». Стоимость брошюры составит 40 рублей плюс почтовые расходы.



Служение школьникам

ЮЛИЯ ДОБРЫНИНА, ОТВЕТСТВЕННАЯ
ПО ДЕТСКОЙ РАБОТЕ В ЕЛЦ ЕР

УЛЬЯНОВСК. Накануне православной Пасхи, 22 апреля, Господь наполнил нашу церковь детьми, нуждающимися в Его любви и прощении.

На экуменическую евангелизационную встречу, посвященную событию смерти и воскресения нашего Господа Иисуса Христа, были приглашены воспитанники Чердаклинского детского дома и ученики 6, 8 и 9 классов общеобразовательной школы №37. Проект был подготовлен служителями из лютеранского прихода св. Марии, Объединенной Методистской церкви и Церковью «Свет Евангелия» и «Ковчег Спасения». Дети услышали пение групп прославления и авторскую христианскую песню, свидетельства пасторов Сергея Макарова и Анатолия Салмина, а также проповедь Владимира Проворова о смысле праздника Пасхи. Наша молодежная группа подготовила для детей сценку и видеоролик, чтобы проиллюстрировать значение спасительного деяния Иисуса Христа.

Мы благодарим Бога за возможность открытой проповеди в общеобразовательной школе – Он совершил, казалось бы, невозможное. Мы убеждаемся, что для Него нет никаких преград и ограничений: чтобы доставить детей из одного района города, где они живут, в другой, где стоит наша церковь, мы арендовали трамвай!



МОЛОДЕЖНАЯ ГРУППА ПОДГОТОВИЛА ДЛЯ ДЕТЕЙ СЦЕНКУ

26 апреля в нашей церкви состоялся межконфессиональный христианский концерт, на который также пришли дети из школы № 37. Мы радуемся и славим Бога за Его милосердие к страдающим детям.



Следуя учению апостола Павла

АННА КАИЛЬ, ПРИХОЖАНКА

САРАТОВ. Ежегодный теологический семинар состоялся в Саратове с 25 по 30 марта. Замечательные лекции пастора Гюнтера Хоппа, хорошая организация семинара способствовали тому, что мы с первых минут окунулись в мир высокой духовности. Для нас открылись новые грани Святого Писания. Пастор Гюнтер Хопп прочитал лекции на тему «Один Дух – много даров». Это одна из ключевых тем Евангелия. Пастор Хопп в своих размышлениях опирался на 1 Послание апостола Павла к Коринфянам. Апостол Павел посвятил свое Послание благодатному очищению человечества через Духа Святого. Бог излил Духа Святого на всех верующих. Дух Святой дает людям силу и дары, необходимые для служения Богу – дары любви, радости, мира, долготерпения, милосердия, веры, кротости. Следуя учению Апостола Павла, Пастор Хопп в своих лекциях ярко показал преображающую силу христианства, его призвание нести в мир людей свет, добро, великодушие. Пастор Хопп призывает: «Будь тем, кем ты являешься, а не тем, кем ты хочешь быть». Каждого человека Святой Дух наделяет каким-либо даром. В соответствии с этим даром христианин должен служить



УЧАСТНИКИ СЕМИНАРА

людям во имя Бога. Надо быть скромным, нельзя возвеличивать себя, иначе в общине может произойти раскол, как в Коринфе. Духовному развитию общины, взаимопониманию между членами, душевному настрою было уделено большое внимание. Человек должен избавиться от оков греха, победить в себе зависть, страх, ложь и другие пороки. «Передать Богу власть над всеми сферами жизни, служить людям во имя Бога» – таков главный смысл лекций пастора Хоппа.



Два органа в церкви св. Павла

МАНФРЕД БРОКМАНН, ПРОБСТ

ВЛАДИВОСТОК. В 2006 году мы получили в подарок из Австралии наш первый орган, а в начале 2008 года нам подарили еще один орган из Германии. На его освящение приехала органистка Керстин Вольф из Гамбурга. Так у нас появилась редкая возможность исполнить музыку для двух органов (на втором играл пастор Брокманн).

Концерты под названием «Два органа в церкви св. Павла», состоявшиеся 6, 7 и 8 апреля, привлекли многих слушателей. Керстин Вольф составила очень интересную, необычную программу: наряду с произведениями классиков, таких как Бах, Гендель, Мендельсон, Брамс, исполнялись пьесы авторов, которых нечасто можно услышать на сцене. Среди них были представлены Сезар Франк (1822–1890), Леон Бёльман (1862–1897), Шарль-Мария Видор (1844–1937), Оскар Линдберг (1887–1955), органист-мистик Оливье Мессиан (1908–1992) и Петер Планявский (1947).

Игра Керстин Вольф захватила слушателей. Эта превосходная органистка завоевывает публику благодаря своей, полной фантазии, регистровке, удивительной технике и, прежде всего, выразительной и убедительной игре. Мы были бы рады снова услышать ее игру на нашем органе в церкви св. Павла.

Со смешанными чувствами Керстин Вольф уезжала домой. Это случается со всяким, посетившим Россию впервые. «Я особенно полюбила церковь св. Павла, потому что среди беспокойства и стресса этого города она представляет собой место покоя, размышлений и красоты.



ИГРА КЕРСТИН ВОЛЬФ ЗАХВАТИЛА СЛУШАТЕЛЕЙ



Начало строительства церковного здания

ЭСТЕР ЯНОВНА ХАЙКАРА,
ПРИХОЖАНКА

СЕГЕЖА. В 1991 году с Божьей помощью и стараниями финского пастора Олави Раассина было положено основание духовной работе среди жителей Карельского города Сегежа. Первоначально приход собирался на богослужения на частной квартире, в актовом зале местной администрации и в других подходящих помещениях. 4 мая 1994 года Сегежский приход был зарегистрирован официально, первоначальная численность прихода составляла около 50 человек. В настоящее время приход насчитывает около 80 человек и постоянно растет. После обучения и конфирмации все новые жители города желают связать свою жизнь со служением в лютеранской Церкви. В 2007 году постановлением местной администрации было выделено место под строительство церкви

в одном из микрорайонов в городской черте. Ныне уже закончены землеустроительные работы и создан проект церковного здания, автором которого стал известный в Карелии архитектор Васильев, автор проекта Сегежского железнодорожного вокзала. Лютеранскую церковь в Сегеже планируется построить из красного кирпича на монолитном фундаменте. Планировка храма включает в себя богослужебный зал на 80 человек с возможным расширением еще на 20 мест через раздвижные перегородки. Также планируется устройство помещения для воскресной школы и административно-хозяйственных нужд прихода. Строительство церкви в Сегеже – только один из этапов храмового строительства лютеранской Церкви Ингрии.



Обновление храма – обновление жизни

АЛЕКСАНДР КУДРЯВЦЕВ, ПАСТОР,
НАСТОЯТЕЛЬ ПРИХОДА

ЗЕЛЕНОГОРСК. Продолжаются и близятся уже к завершению ремонтно-реставрационные работы в храме лютеранской общины в городе Зеленогорск. Хотя наружные работы были закончены в 2003 году, к внутренней реставрации удалось приступить не сразу. Несмотря на различные трудности, начались внутренние работы, и скоро храм предстанет в своем первозданном виде, включая все перепланировки, которые необходимы для жизни общины в современных условиях. Приглашаю всех друзей нашего прихода 14 сентября на праздник пересвящения церкви, а во второе воскресенье Адвента – на столетний юбилей храма. Молитесь о скором и успешном завершении ремонта.



ВНУТРЕННЕЕ ПОМЕЩЕНИЕ ХРАМА



Миссия Германнсбург в Сибири: первая региональная встреча

МИХАЭЛЬ ФЕНДЛЕР, ПАСТОР

НОВОСИБИРСК. С появлением двух новых семей (Рауш в Томске и Вагенер в Новосибирске) увеличилось количество сотрудников Миссии Германнсбург в Сибири. Это стало поводом для организации совместного досуга. С 25 по 27 марта Штефани и Михаэль Фендлер, Томас Гроте, Эльнара и Штефан Вагенер, Вальдемар Рауш, Надин и Ян Карниц вместе с восемью детьми провели три дня под Новосибирском. Основной целью встречи было общение и обмен опытом. В программу также входили молитвы для детей и взрослых.



СЛУЖИТЕЛИ ЦЕРКВИ ИЗ ГЕРМАННСБУРГА С ДЕТЬМИ



Праздник веры

СЕРГЕЙ БАСКОВ, ПРИХОЖАНИН

УКРАИНА. ПОЛТАВА. Во второе воскресенье после Пасхи, 6 апреля в полтавской лютеранской общине Примирения, произошло значимое для общины событие – была отпразднована конфирмация. Трое прихожан, Владислав Ткаченко, Марина Биленко и Татьяна Запара, стали полноправными членами общины и лютеранской Церкви. Община приложила все усилия, чтобы этот день оставил яркие впечатления для конфирмантов. Пастор полтавской общины Святослав Фехтел, проводивший конфирмацию, призвал не переставать благодарить Бога за дар веры > с. 10



ВЛАДИСЛАВ ТКАЧЕНКО, МАРИНА БИЛЕНКО И ТАТЬЯНА ЗАПАРА СТАЛИ ПОЛНОПРАВНЫМИ ЧЛЕНАМИ ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ

с. 9 и ежедневно обновлять веру в себе. После обряда конфирмации новые члены общины первыми приняли Святое Причастие и благословение. После окончания службы председатель совета общины Екатерина Кива от имени всех прихожан поздравила и вручила конфирмантам праздничные подарки. К поздравлениям присоединились участники моло-

дежной группы и исполнили христианские песни. Служба завершилась торжественной процессией, в которой пастор и конфирманты с зажженными свечами покинули церковь. Праздник продолжилось в общине совместным чаепитием и обменом впечатлениями. Сердечно поздравляем конфирмантов, пусть свет Божий всегда сияет в их сердцах!

служение в Люнебурге (Германия) и в Аддис-Абебе (Эфиопия). Затем был назначен пробстом церковного округа Шпринге, позднее работал референтом по Южной и Восточной Африке при Евангелическо-лютеранском миссионерском обществе в Германсбурге.

В разнообразной профессиональной жизни пастора Шеффера с самого начала сопровождала супруга Ева, педагог религии, консультант по вопросам семьи и брака, вместе они активно сотрудничали в общинах и церковных организациях. После выхода на пенсию супруги поняли, что не могут полностью пребывать в бездействии! Так, они несли служение в Софии (Болгария) с 2005 по 2006 годы.

В прошлом году супруги Шеффер откликнулись на просьбу Евангелическо-лютеранской церкви в Грузии, и после ухода епископа доктора Лаунхардта пастор Шеффер принял служение в качестве заместителя руководителя Церкви.

Во время введения в должность пробсту Шефферу было дано напутственное слово для служения в Грузии: «Вот Я повелеваю тебе: будь тверд и мужествен» (Нав 1:9). «Я хочу в будущем придерживаться этих слов, тем более, что они были и в моем конфирмационном изречении, и именно они сопровождали меня на всех путях моей бурной жизни», подчеркнул пробст.



Расставание с епископом Лаунхардтом и введение в должность пробста Шеффера

ИРИНА СОЛЕЙ, ВИКАРИЙ

ГРУЗИЯ. ТБИЛИСИ. Во время пасхального богослужения 23 марта епископ д-р Йоханнес Лаунхардт ввел пастора д-ра Генриха Шеффера в должность пробста ЕЛЦГ. Ему ассистировали пастор Виктор Мирошниченко и пастор Маркус Ляйдиг. Пробст д-р Шеффер прочел свою первую проповедь в нашей церкви. На богослужении присутствовали гости из других Церквей и орга-



ПРОБСТ ГЕНРИХ ШЕФФЕР И ЕПИСКОП ИОХАННЕС ЛАУНХАРДТ

низаций, а также представители посольств. Затем были произнесены просительные молитвы, и наступил грустный момент этого праздничного дня: расставание с епископом д-ром Лаунхардтом. С благодарственным словом выступила председатель совета общины церкви Примирения, заместитель президента Синода Галина Кромм. Она отметила, что епископ д-р Лаунхардт стал духовным руководителем нашей Церкви в ноябре 2006 года и достойно представлял нашу Церковь в религиозных и общественных организациях. «Обладая большим опытом работы, он исполнял свое служение с присущей ему мудростью, решительностью и в согласии с демократическими принципами. Он старался наладить мир и взаимопонимание между членами общины, уделяя большое внимание повышению квалификации сотрудников, поддерживал учебные семинары для молодежи, поощрял детскую работу», – сказала Галина Кромм.

Затем на традиционном Пасхальном концерте оркестр «Концертино Тбилиси» под руководством дирижера Шавлега Шилакадзе и с участием солистов исполнил произведения Корелли, Вивальди, а также 4 Бранденбургский концерт и «Пасхальную кантату» BWV 15 Баха. В исполнении последней части кантаты принял участие хор церкви Примирения, что является показателем большого мастерства хористов и руководителя хора Натальи Чаганова.

Генрих Шеффер родился в Ганновере, работал около 40 лет пастором Евангелическо-лютеранской земельной церкви в Ганновере, исполняя



Радостный день игр

МАРИНА МХИТАРЯН,
ПЕДАГОГ ВОСКРЕСНОЙ ШКОЛЫ

КИРГИЗИЯ. БЕЛОВОДСКОЕ. В общине с. Беловодского 29 марта прошел детский праздник воздушных шаров и конкурс золотых стихов. На нем присутствовали дети от 6 до 13 лет. Учитель воскресной школы Марина Мхитарян и ее помощники стремились вселить в детей радость оттого, что все мы дети Божьи. Хотелось привить детям любовь друг к другу через игры, соревнования и объединить детей разного возраста в христианской вере. Дети учили золотые стихи, чтобы увеличить счет баллов, по-

лученных в конкурсах. Лозунгом праздника стали слова «как хотите, чтобы с вами поступали люди, так поступайте и вы с ними» (Матф 7:12).

Ребята разделились на команды. Капитаны выбирали участников для игр. Победители награждались скромными призами. Все игры и развлечения проводились с воздушными шарами. Праздник длился три часа и прошел очень весело. Дети не хотели расходиться. Перед уходом всех ждал сладкий стол. День удался во славу Божью.



Семейный семинар для проповедников

МАРИЯ ЛЯНГУЗОВА, РЕДАКТОР ЖУРНАЛА «АВЕН-ЕЗЕР»

КИРГИЗИЯ. БИШКЕК. Семейный семинар для проповедников и их спутниц жизни впервые проходил в семинарии Евангелическо-лютеранской церкви в Киргизии 25 по 27 марта. Перед служителями Церкви были поставлены следующие темы: «Единство в семье», «Обещания супругов», «Совместная молитва».

Полное понимание этих тем обоими супругами, один из которых является сотрудником Церкви, дает возможность полноценного служения Господу,



СЕМЬИ ПРОПОВЕДНИКОВ НА СЕМИНАРЕ

создает в семье тепло и уют. А главное, поддерживает любовь. Участников семинара учили строить правильные отношения в семейной жизни. Совместные молитвы, доверие облегчают общение и понимание в самых

различных жизненных ситуациях. Красной чертой через все занятия проходила мысль о том, что Христос – глава Церкви и глава семьи.



Новый служитель Церкви

МАРИЯ ЛЯНГУЗОВА, РЕДАКТОР ЖУРНАЛА «АВЕН-ЕЗЕР»

КИРГИЗИЯ. БИШКЕК. В Бишкеке 30 марта состоялось необычное богослужение: епископ ЕЛЦ в Киргизии (ЕЛЦК) Альфред Айххольц передавал общину миссионеру Райкину Дюрру. Эта община является центральной в ЕЛЦК. В последние годы предстоятелем общины был сам епископ.

Райкин Дюрр служил пастором в Германии, затем в течение семи лет он работал в Казахстане. Теперь миссионер переехал с семьей в Бишкек, где планирует трудиться ближайшие 5 лет.

На богослужении присутствовали прихожане общины, проповедники Валерий Невремин (община с. Ананьево), Александр Кексель (община г. Джалалабат), Лариса Айххольц (община г. Кант). В первой части богослужения проповедовали гости из дальних общин. Они приветствовали прихожан словами пасхального времени: «Христос воскрес!». Во второй части богослужения к общине обратился епископ. Он связал библейский текст (Деян 20) с сегодняшней действительностью, напомнил, что Церковь Христову строят не люди, а Бог. Епископ представил нового проповедника как очень любящего Бога, ответственно относящегося к своим поручениям сотрудника Церкви. Альфред Айххольц спросил согласия общины на введение Райкина Дюрра в должность ее предстоятеля и прохождение практики в общине викария Дмитрия Дрыгина. Голосование общины показало единодушное «да».

После этого Райкин Дюрр был введен в должность и благословлен на служение. Затем благословили практиканта Дмитрия Дрыгина.



ПРОПОВЕДНИК РАЙКИН ДЮРР



Венчание в церкви св. Павла

МАНФРЕД БРОКМАНН, ПРОБСТ



ВЛАДИВОСТОК. Венчание Райнера и Элеоноры Муус состоялось 20 марта, в Великий четверг, в церкви св. Павла. Райнер Муус уже несколько лет тесно связан с нашей церковью. Он приехал к нам 5 апреля 2000 года, движимый желанием оказать нам помощь при реставрации здания. Когда я читаю стихотворение Рильке «Но вечером вдруг встанет кто-нибудь, уйдет из дома, и пойдет, пойдет, – ведь где-то на востоке церковь ждет», я вспоминаю Райнера. Он жил в нашей общине, ночевал в церкви, в которой возлагал камень за камень, пока из-за произошедшей в 2002 году трагедии не был вынужден покинуть Владивосток. В 2005 году Райнер при-

ехал снова заниматься реставрационными работами. Когда его спрашивают, сколько он получает за свою работу, Райнер показывает вверх и отвечает словами из Библии «Собирайте себе сокровища на небе, где ни моль, ни ржа не истребляют» (Мф 6:20).

Райнер Муус вошел в историю нашей церкви со времени ее передачи общине. Красивый кирпичный полздания – это результат его работы.

Мы желаем Райнеру Муусу и его супруге Элеоноре Божьего благословения на их дальнейшем пути на этой земле!

ПРОБСТ БРОКМАНН ВЕНЧАЕТ СУПРУГОВ МУУС



Визит гостя из Баварии

СЕРГЕЙ БАСКОВ, ЧЛЕН СОВЕТА ОБЩИНЫ

УКРАИНА. ПОЛТАВА. С 17 по 21 апреля ев.-лют. общину Примирения посетил пастор и диакон социального служения Вольфганг Шток из Баварии. За время пребывания в общине пастор Шток провел библейские занятия с молодежью, где рассказывал о тайне сотворения мира, а после отвечал

на интересующие молодежь вопросы. Гость из Германии рассказал о своем служении в г. Кауфбойрене, где он занимается душепопечительской работой с переселенцами из бывшего Советского Союза, в городе и его окрестностях проживают около 4 тысячи наших бывших соотечественников.

В свою очередь прихожане постарались, чтобы у гостя остались наилучшие впечатления от посещения полтавской общины. Была предоставлена насыщенная экскурсионная программа, встреча с представителями Культурного центра им. Гёте. Пребывание пастора Штока завершилось воскре-

сной литургией и праздничным столом, за которым гость общался с прихожанами. Из Полтавы он отправился в Харьковскую общину. Пусть Господь благословит пастора Вольфганга Штока в его поездке по общинам Украины!



Чествование Архиепископа ЕЛЦ Эдмунда Ратца

ПО ИНФОРМАЦИИ САЙТА WWW.NOVSARATOVKA.ORG



Слова поздравлений и благодарности за многие годы служения в ЕЛЦ принимал Архиепископ Эдмунд Ратц 4 апреля в Теологической семинарии в Новосаратовке.

Торжественное богослужение по этому поводу провел в капелле семинарии Антон Тихомиров, проповедь прочитал уходящий в отставку епископ Йоханнес Лаунхард (Евангелическо-лютеранская церковь в Грузии).

Участники Епископского Совета и Консistorии, сотрудники Генерального консульства во главе

с генеральным консулом Берндом Брауном, представители городской администрации, Русско-немецкого центра встреч при Петрикирхе, общины свв. Анны и Петра, Римско-католической церкви и Церкви Ингрии, гости из Москвы поздравили Архиепископа и вручили ему памятные подарки, затем состоялся праздничный фуршет. Сотрудники и студенты Теологической семинарии заслужили самые искренние слова благодарности за подготовку вечера – как от самого юбиляра, так и от гостей торжества.



В ЕЛЦ создается новый сайт для детей

СОФЬЯ ТИХОМИРОВА,

РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОЕКТА ПО СОЗДАНИЮ ДЕТСКОГО САЙТА

Дорогие братья и сестры! Мы рады сообщить, что в нашей Церкви уже осенью 2008 года стартует интернет-сайт для детей и преподавателей воскресных школ.

Мы приглашаем Вас к сотрудничеству! Особенно важным станет участие руководителей детской работы в региональных Церквях. Нами разрабатывается программа для воскресных школ, рассчитанная на 10 лет. Первую версию этой программы Вы можете найти у руководства ваших региональных Церквей.

Мы приглашаем также всех желающих помочь нам в работе: умеющих хорошо рисовать, делать и описывать различные поделки, сочинять музыку

и песни, писать интересные детские истории, составлять головоломки и кроссворды.

На новом сайте будут публиковаться новости из общин о детской работе. Поэтому мы ищем корреспондентов, готовых нам писать о различных мероприятиях и новостях, связанных с детской работой. Мы просим Вас молиться о нашей работе.

Да благословит Господь наших детей и всю нашу Церковь!

Обращайтесь по адресу: 193149, Санкт-Петербург, дер. Новосаратовка, д. 140, Теологическая семинария ЕЛЦ

Тел.: (812) 441-09-07, e-mail: usofa@mail.ru



Встреча студентов

НИКА ШУТОВА, ИНСТРУКТОР ДЕТСКО-ЮНОШЕСКОГО ОТДЕЛА

ВЫБОРГ. «Может ли любовь быть грехом, и может ли грех быть любовью?» – такая тема была поднята в нашем, Выборгском, приходе на уже ставшей традиционной встрече под названием «Студенты в реале». Эта встреча создана для того, чтобы верующие студенты и их друзья один раз в месяц могли собраться и обсудить волнующие их вопросы. Многие участники этих встреч уже стали друзьями.

27 апреля с нами был пастор Арво Сурво. Он проповедовал на богослужении, а потом участвовал в нашем

мероприятии. Кто-то видел Арво впервые, кто-то встречал его, как старого друга, но всем нам очень понравилось то Слово, что Арво приготовил для нас и на проповеди и на мероприятии.

После окончания встречи почти все ребята собрались вокруг Арво и еще долго слушали о том, как Бог действует через него в Финляндии и России.

Благодарим Бога за то, что Арво смог быть с нами на встрече в эти выходные, и очень надеемся, что встреча была не последняя.



Визит в общину

МАНФРЕД БРОКМАНН, ПРОБСТ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

ВЛАДИВОСТОК. Пробст Михаэль Фендлер из Новосибирска посетил с 18 по 21 апреля общину св. Павла во Владивостоке. В воскресенье Сап-тате он проповедовал в нашей церкви, приняв активное участие в жизни общины. Пробст Фендлер смог побывать на репетиции Высокой мессы си-минор Баха и познакомился с городом. Он обменялся опытом с проб-

стом Брокманном, рассказал нам о проблемах и заботах в пробстве Центральной Сибири.

Из Владивостока Михаэль Фендлер отправится в Японию, где он посетит город-побратим Новосибирска Саппоро. Одновременно он хочет наладить контакт с Японской лютеранской церковью. Пробст Брокманн пе-

редал ему письма для этой Церкви. У прорбства Дальнего Востока есть партнерские отношения с Лютеранской церковью в Корее. Наступило время завязать такие отношения с Церковью в Японии, ведь мы – близкие соседи.

ния акций «Самаритянского кошелька».

Долгожданные рождественские подарки пришли только в конце февраля. Сотрудники нашей Церкви давно уже продумали, как будут проводиться раздачи коробок в школах, детских садах и общинах, при этом в каждом случае учитывалась возможность обоюдного знакомства, небольшие ценки и игры с детьми. Акции для средних и воскресных школ проводились, большей частью, в наших общинах, но мы выходили и за пределы нашей Церкви, например, в Кутаиси, в селе Шавшвеби (около Гори), в Кварели.



Мы хотим также поблагодарить благотворительную организацию «Самаритянский кошелек», которая и в этом году, наряду с другими конфессиями, включила ЕЛЦГ в число участников акций.

Помощники нашей Церкви с большой долей фантазии и старанием подготовили и провели акции в разных местах, за это мы выражаем им сердечную благодарность. В памяти у всех останутся сияющие глаза и радостные лица детей с коробками в руках.



Стартовал новый интернет-сайт ЕЛЦ

ДМИТРИЙ ЗЕНЧЕНКО, ПАСТОР, РЕДАКТОР САЙТА ЕЛЦ,
E-MAIL: DZENCHENKO@GMAIL.COM

Сайт ЕЛЦ с февраля 2008 года обрел новый дом по адресу www.elkras.ru. Работа по созданию нового сайта, начавшаяся в 2006 году, продолжается и сегодня. Рабочая группа в составе руководителя Отдела по связям с общественностью Марины Худенко, пасторов Дмитрия Зенченко, Брэдна Бюркле и Эльвиры Жейдс поставила задачу не ограничивать содержание сайта размещением текущих новостей и справочной информации, а предоставить посетителям все необходимое для понимания христианской веры.

Это означает, что в ближайшее время пользователи смогут найти на сайте текст Библии с возможностью поиска, ссылки на важнейшие вероисповедные документы Церкви, рассказы об известных лютеранах, проповеди и статьи.

Уже сейчас посетители сайта могут читать электронные версии журнала «Вестник / Der Bote» и бюллетеня «Лютеранские вести» – как последние номера, так и выпуски за предыдущие годы. В настоящее время ведется работа над обновлением справочного раздела, цель которого – предоставление информации не только о региональных Церквях, но и об отдельных общинах. В будущем планируется разместить на сайте аудио- и видеозаписи богослужений и концертов духовной музыки.

Сегодня ЕЛЦ располагает русскоязычным сайтом, вскоре будет опубликована англоязычная версия, работа над немецким вариантом продлится до конца 2008 года.

Что означает вера во Христа? Как вера проявляется в нашей повседневной жизни? Как донести Евангелие до друзей и близких? Новый сайт ЕЛЦ поможет найти ответы на многие вопросы. Вместе мы сможем сделать сайт ЕЛЦ ценным источником информации как для лютеранских общин, так и для всех желающих узнать больше о нашей вере.

Адрес нового сайта ЕЛЦ:
www.elkras.ru



МОЛОДЕЖНАЯ РАБОТА



Семинар для молодежи

АЛЕКСЕЙ КРОНГОЛЬМ, МОЛОДЕЖНЫЙ ПАСТОР
И ВЕРОНИКА ШУТОВА, ИНСТРУКТОР ДЕТСКО-ЮНОШЕСКОГО ОТДЕЛА

ПИТКЯРАНТА. Уютный двор, маленькая домашняя церковь, приветливые лица – в карельский приход г. Питкяранта хочется приезжать как можно чаще. В этот раз молодежь приходов Церкви Ингрии собралась для того, чтобы провести семинар «Ветхий Завет тогда и сегодня. Пятикнижие Моисея».

«Кто Такой Бог?», «Как и зачем был создан человек?», «Что происходило с народом Израилевым в самом начале его существования?», «Какая она – ветхозаветная Пасха?» – эти и другие вопросы обсуждались на семинаре. И, словно красную нить, сквозь каждую тему мы видели Христа.

Это путешествие в самое начало Библии действительно было захватывающим еще и потому, что это действительно был семинар, на котором мы могли задавать друг другу вопросы.

Вот, что пишут о семинаре двое из участниц, члены молодежной группы прихода Питкяранты:

«В своей жизни я была во многих лагерях, но на семинаре я впервые. Я не ожидала, что будет так интересно изучать Библию. Раньше я ее просто читала. Оказывается, Библию можно изучать очень долго, глубоко и открывать то, что ты никогда не подразумевал. На этом семинаре мне открыли глаза: я увидела смысл чтения Библии. Я буду стараться уделять больше времени не только урокам, но и чтению Библии. Мне семинар не просто понравился, он мне ОЧЕНЬ понравился!» *Айно Савалайнен*
«Этот семинар лично для меня был первым таким серьезным погружением не только в Ветхий Завет, но и в саму Библию. Я ведь > с. 14

ДИАКОНИЯ



Самаритянский кошелек

ЕЛЕНА ИЛЬИНЕЦ, РЕДАКТОР «ЦЕРКОВНОГО ВЕСТНИКА»

ТБИЛИСИ. Наконец, во второй половине марта, подошла к концу акция «Самаритянский кошелек», подготовлен заключительный отчет для грузинской организации, а также для их американских и немецких коллег, участвующих в сборе подарков.

Как и в прошлые годы, в ноябре 2007 года был проведен подготовительный семинар для координаторов акций разных конфессий, в котором участвовала также и наша Церковь. На семинаре были представлены история, цель и порядок проведе-



УЧАСТНИКИ СЕМИНАРА

с. 13 и раньше читала про 10 заповедей, про сотворение и грехопадение человека. Теперь вижу, что извлечь из прочитанного можно гораздо больше. Для себя отметила способы изучения Библии – аналитический и синтетический. Это оказалось совершенно ново для меня – теперь даже читаю будто по-другому, вдумчиво, отделяя каждое слово. Мы прошли только по первым книгам Ветхого Завета, а ведь их целых 39! Так что я очень надеюсь на продолжение». *Анастасия Михайлова*
И продолжение серии семинаров «Ветхий Завет тогда и сегодня» действительно состоится, предварительно планируем продолжить его в декабре 2008г. Мы будем рады видеть всех желающих!

МОЛОДЕЖНАЯ РАБОТА



«Христос сегодня – мы!»

ЯНА АЙЗЕТОВА, ОТВЕТСТВЕННАЯ ПО МОЛОДЕЖНОЙ РАБОТЕ В ЕЛЦ ЕР



«АНГЕЛ» ПЕРЕД КИРХОЙ В САРЕПТЕ

Казалось бы, что могут изменить несколько дней семинара для поместной общины? Недавний опыт Старой Сарепты показал, что совместное изучение Слова Божьего может стать источником обильных благословений.

Основной темой теологической части семинара, прошедшего с 1 по 6 апреля в Волгограде, стало библейское учение о Теле Христа как о верующих, составляющих Церковь. Мы размышляли об освящении жизни верующего, о роли христианской общины и ее миссии в жизни общества, о страданиях христиан, приносящих освобождение и веру окружающим, а также о нашей личной ответственности

перед Богом за свою общину, свой город, свою страну – на основе книги Откровения и посланий апостола Павла.

При содействии пастора Штульберга в ходе семинара участники получили возможность посмотреть видеоматериалы о различных способах благовестия: мы посмотрели фильм «Убежище» и обсудили возможности создания молодежного кино клуба. Просмотренные театрализованные постановки дали представление о том, как мы можем применить свои таланты во славу Бога. Участники также получили несколько христианских фильмов, детских мультфильмов и литературу для наставников воскресных школ в помощь их служению.

Особенным благословением стала возможность поучаствовать в жизни волгоградской общины. Ребята подготовили и провели молодежную встречу, занятие воскресной школы, а также выступили с инсценировкой и песней на богослужении. Кроме того, они приняли активное участие в молитве и посте за жителей Волгограда.

моряков немецкой подводной лодки, которая затонула в 1944 году у побережья Приморска, а затем была поднята советским флотом и перенесена в Кронштадт. 46 погибших моряков были похоронены на этом лютеранском кладбище. В течение уже нескольких лет на поминанием об этом служит мемориальный камень, установленный благодаря частной инициативе при поддержке Народного союза Германии по уходу за военными могилами. В целом, кладбище находится в удовлетворительном состоянии, вокруг него – новое ограждение. Администрация города Кронштадта с 2002 года планирует постройку здания, в котором будет находиться выставка и помещение для мероприятий. Здесь лютеранская общинная группа может найти приют, так как до настоящего момента богослужения проходили в квартире. На кладбище также запланирована постройка капеллы высотой 13 метров, с полезной площадью 200 квадратных метров. Предполагаемые затраты на строительство составляют от 350 тыс. до 400 тыс. евро. После осмотра кладбища состоялось посещение бывшей лютеранской церкви св. Елизаветы. До 1918 года в Кронштадте было две люте-

ранские общины, объединявшие немецко-, финно-, эстони-, латышско-, шведскоязычных лютеран. Одно из церковных зданий было утрачено. Сохранившаяся по сей день церковь используется городским водоканалом. Поэтому просьба о передаче здания общинной группе была отклонена. Обсуждение было продолжено в помещении торговой палаты Кронштадта. Его участники пришли к заключению, что финансирование для строительства капеллы, запланированное в 2002 году, является недостаточным на сегодняшний день. Поэтому было принято решение разработать сокращенный проект и представить его администрации Кронштадта. Финансироваться строительство будет как из средств администрации города, так и через пожертвования партнерских церковных организаций в Германии и немецких союзов ветеранов-моряков. Генеральное консульство Германии и Торговая палата Кронштадта выразили свою готовность оказать содействие при поиске спонсоров. Предпосылкой для продвижения проекта является разработка очень экономичного проекта.



ОЛЕГ СВЕТНИКОВ, МАРКУС ШТАДТХАУС, ВЛАДИМИР ШИМАНСКИЙ ПЕРЕД БЫВШИМ ЗДАНИЕМ ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ В КРОНШТАДТЕ

ПРОШЛОЕ И НАСТОЯЩЕЕ



Встреча в Кронштадте

ХАНС ШВАН, СТИПЕНДИАТ ЕЛЦ

КРОНШТАДТ. 26 апреля стипендиат ЕЛЦ Ханс Шван и руководитель Отдела культуры и прессы Генерального консульства Германии в Санкт-Петербурге Маркус Штаттхаус участвовали в переговорах в пригороде Санкт-Петербурга г. Кронштадте. Речь шла о планируемой с 2002 года постройке павильона на лютеранском кладбище в Кронштадте, задуманного как духовно-культурный центр. На переговоры прибыл один из инициаторов прое-

та, руководитель торговой палаты Кронштадта Владимир Шиманский, а также диакон Олег Светников в качестве представителя лютеранской общинной группы, принадлежащей Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии.

Вначале участники встречи посетили кладбище, имеющее статус мемориального. Среди прочих здесь находится могила знаменитого исследователя Арктики Беллинсгаузена, а также могилы целой команды

ПЛАНЫ

ЕЛЦЕР

1 июня – в Гусеве (Калининградская область) будет праздноваться 10-летний юбилей диаконического центра «Дом Зальцбурга»

НЕЛЦУ

10–11 мая – строительство детской площадки в рамках евангелизационной детско-молодежной акции в селе Кудрявка, в 125 км от Одессы. Организатор акции в Кудрявке и детского кирхентага в Петро долине – Молодежная инициатива «Gloria Deo». Софинансирование проекта в Кудрявке – Общество содействия технического развития (GTZ)

18 мая – детский кирхентаг округа в Петро долине

9-14 июня – пасторская конференция в Мукачево, Закарпатская область. Впервые пасторы соберутся на конференцию вместе со своими семьями. Также принимают участие две семьи пасторов из США. Организатор – Александр Гросс

25-29 июня – молитвенная конференция одесского церковного округа состоится в церкви в селе Петродолина. Организаторы – Иоахим Помрейн (Германия), Александр Гросс, Евгения Донецкая (Украина)

св. Петра в Айслебене, как когда-то сам Лютер (1483–1546).

«Мы хотим не инсценировать массовое крещение, а побудить людей сделать шаг к христианской жизни», – сказала пастор из Айслебена Клаудиа Бергман. Перед крещением все желающие должны будут пройти подготовку.

и», – сказала пастор из Айслебена Клаудиа Бергман. Перед крещением все желающие должны будут пройти подготовку.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ



Закон Божий в румынских школах

ПОДГОТОВИЛА РЕДАКТОР ЕЛЕНА ДЯКИВА
ПО МАТЕРИАЛАМ ГАЗЕТЫ
«LANDESKIRCHLICHEINFORMATION» (5/ 2008)

В первые выходные марта в патриархии Румынской православной церкви состоялось совещание, на котором был рассмотрен вопрос о введении в лицах в качестве обязательного предмета Закона Божьего. В настоящее время он преподается в начальной школе и гимназии (с 1 по 8 классы). В этом мероприятии приняли участие представители Министерства образования и нескольких религиозных организаций. Евангелическая церковь аугсбургского вероисповедания в Румынии была представлена городским пастором из Бухареста д-ром теол. Даниелем Цикели. На совещании было подчеркнуто, что курс религии необходим в лицах как воспитательная мера, а также для распространения хрис-

тианских ценностей. Поэтому он должен быть введен как обязательный предмет. Но родители и школьники старше 16 лет могут сделать этот курс факультативным, если подростки не хотят посещать занятия по религии. В этом случае у них не будет возникать никаких проблем, заверил представитель Министерства образования. Патриарх Румынской православной церкви Даниель отметил, что было бы уместно использовать в школах символику нескольких различных религиозных организаций. Этот вопрос нужно обсудить с их представителями. Недавно бухарестский апелляционный суд вынес решение о том, что иконы должны быть удалены из интерьеров школ.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ



525 крещаемых к юбилею крещения Лютера



ПОДГОТОВИЛА РЕДАКТОР
ЕЛЕНА ДЯКИВА
ПО МАТЕРИАЛАМ ГАЗЕТЫ
«SAAT» (5/2008)

Ко дню 525-летия крещения Мартина Лютера, 11 ноября 2008 года, евангелическая Церковь ищет по всему миру 525 человек, желающих креститься. Как можно больше из них должны будут принять крещение в церкви

ЦЕРКОВЬ СВ. ПЕТРА В АЙСЛЕБЕНЕ

БИБЛИОТЕКА

Книга – почтой

<p>Тим Даули БИБЛЕЙСКИЙ АТЛАС Пер. с англ. – Российское Библиейское общество. – 96 с. ISBN 5-85524-227-7</p>	<p><i>В атласе представлено более 80 цветных карт плюс статьи к ним, фотографии и схемы. Наглядная информация о природе Палестины и историческом контексте библейских событий, битвах и путешествиях – все это помогает живому восприятию Слова Божьего.</i></p>
<p>Макс Лукадо ВЫЙДИ НАВСТРЕЧУ СВОИМ ВЕЛИКАНАМ Пер. с англ. – СПб.: Христианская миссия, 2007. – 240 с. ISBN 978-5-8445-0186-9</p>	<p><i>Почему юный Давид так легко победил Голиафа? Потому что он думал не о противнике, а о Господе! На примере жизни Давида мы учимся побеждать своих великанов – проблемы, страхи, неизвестность...</i></p>
<p>Игумен Петр (Мещеринов) О НЕКОТОРЫХ НАШИХ ОШИБКАХ М.: Даниловский благовестник, 2007. 48 с. ISBN 978-5-89101-222-6</p>	<p><i>Наши близкие зачастую не могут уверовать, потому, что мы представляем им искаженный образ христианства. Брошюра поможет «отделить зерна от плевел» тем, кто усвоил, что православие и христианство в целом – это не вера, а бездумное исполнение обрядов, языческие народные традиции, национализм и т. п.</i></p>
<p>Марина Журиная МИШКА И НЕКОТОРЫЕ ДРУГИЕ КОТЫ И КОШКИ НН.: Фома, Христианская библиотека, 2006. – 176 с. ISBN 5-88213-070-0</p>	<p><i>Православная книга – о кошках?! Люди, которых коснулся свет Божьей любви, даже животных, своих котов, любят по-особенному – с их «Богом данной котовостью», восхищаются прекрасным творением, не очеловечивая и не обожествляя его. Очень нежная и веселая книга для семейного чтения, особенно для «кошатников».</i></p>

АДРЕС МАГАЗИНА «СЛОВО»:
191186, Санкт-Петербург, ул. Малая Конюшенная, дом 9
Тел.: (812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00

E-mail: slovo@peterlink.ru Веб-сайт: <http://www.slovo.net.ru>
Рубрику ведет продавец-консультант
евангелического отдела Наталья Суркова



ВО ВРЕМЯ ЦЕРЕМОНИИ ПОДПИСАНИЯ СОГЛАШЕНИЯ О СОЗДАНИИ НАЦИОНАЛЬНОГО КОМИТЕТА ВЛФ В РОССИИ: ЕПИСКОП ЕЛЦИ АРРИ КУГАППИ, СЕКРЕТАРЬ ЕВРОПЕЙСКОГО ДЕПАРТАМЕНТА ВЛФ ЕВА-СИБИЛЛЕ ФОГЕЛЬ-МФАТО И АРХИЕПИСКОП ЕЛЦ ЭДМУНД РАТЦ 25 АПРЕЛЯ 2008 ГОДА В ТЕОЛОГИЧЕСКОЙ СЕМИНАРИИ ЕЛЦ В НОВОСАРАТОВКЕ



Евангелическо-лютеранская церковь (ЕЛЦ) – www.elkras.ru

Теологическая семинария ЕЛЦ – www.novosaratovka.org

Евангелическо-лютеранская церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.elkusfo.ru
Немецкая Евангелическо-лютеранская церковь в Украине – www.delku.org
Союз Евангелическо-лютеранских общин в Республике Беларусь – www.belaruslutheran.com
Калининградское пробство ЕЛЦ Европейской части России – www.propstei-kaliningrad.org
Пробство Дальнего Востока ЕЛЦ Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.luthvostok.com

Санкт-Петербург. Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины – www.cerkov.skatarina.ru
Москва. Община св. Петра и Павла – www.peterpaul.ru
Астрахань. Община св. Петра и Павла – www.lutheran-astrakhan.narod.ru
Челябинск. Евангелическо-лютеранская община Спасителя Иисуса Христа – www.luther-chel.narod.ru



Евангелическо-лютеранская церковь Ингрии на территории России (ЕЛЦИ) – www.elci.ru

Теологический институт ЕЛЦИ – www.concordia.ws

Санкт-Петербург. Приход св. Михаила – www.stmihail.ru
Зеленогорск. Приход Приобретения Господня – www.terijoki.spb.ru
Пушкин – pushkin.elci.ru
Губаницы, церковь св. Иоанна Крестителя – www.kupanitsa.narod.ru
Сквирицы, церковь св. Екатерины – www.skuoritsa.narod.ru
Москва. Община св. Кирилла и Мефодия – www.elcimsk.narod.ru
Ржев. Церковь св. Луки – www.svluka.ru
Тверь. Приход Христа Спасителя – www.elcitver.narod.ru

«ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ» Совместный информационный буллетень

Регистрационное свидетельство
ПИ № 77-7720 от 06 апреля 2001 г.
Выходит ежемесячно.
Издается по поручению Евангелическо-лютеранской церкви и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории России.

Тексты ЕЛЦИР: ответственный редактор Ольга Клименкова. **Тексты ЕЛЦ:** ответственный редактор Марина Худенко. **Редакторы:** Елена Дякива, Наталья Окашева.

Корреспонденты: Сергей Басков (Полтава), Манфред Брокманн (Владивосток), Павел Крылов (Санкт-Петербург), Александр Кудрявцев (Санкт-Петербург), Мария Лянгузова (Бишкек), Ирина Солей (Тбилиси), Вероника Шутова (Санкт-Петербург).

Художник: Екатерина Герасимчук.

Макет: Дмитрий Зенченко.

Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора.

Отпечатано в типографии
ООО «СИНЕЛ»: Россия, 194223,
Санкт-Петербург, Курчатова, 10.
Тираж 2000 экземпляров. Подписан
в печать 07.05.2008.

Издатели благодарны Всемирной
Лютеранской Федерации
за предоставленную поддержку.

Адрес редакции: «Лютеранские
вести», Россия, 191186,
Санкт-Петербург, Петрикирхе,
Невский пр., 22–24.

Тел.: (812) 571-94-17,

факс: (812) 310-26-65.

E-mail: medien@elkras.ru (ЕЛЦ),
klimenkova.olga@gmail.com (ЕЛЦИ)